

# Merchant @ amazon.co.jp

## 商品登记条约 (汽车&摩托车用品)

下面的翻译是参考译文，如果有和日本版本差异或矛盾，以日文版为准。

Amazon Japan All rights reserved.

2014/6/6

This document contains confidential information. No part of this document may be reproduced in any form without the written consent of Amazon Japan. Information in this document is for use by Amazon Japan, its employees, and customers under license only.

## 目录

1. 汽车&摩托车用品 商品 登记条约.....	3
1.1 关于商品名称.....	3
1.2 品牌名称（关于注册正确的品牌名称）.....	3
1.3 关于产品类型.....	4
1.4 关于商品分类.....	5
2. 按照不同商品类别的登记条约.....	5
2.1 关于轮胎・轮毂 关于商品名称.....	5
2.2 关于更换部件（兼容表）.....	6
2.3 关于头盔.....	6
2.4 HID 阀门登记时的注意事项.....	6
2.5 关于自主品牌的展销.....	6

## 1. 汽车&摩托车用品 商品 登记条约

### 1.1 关于商品名称

(厂家) (品牌名称) (商品名称) (样式/颜色、尺寸・类型等) (代码)

例：搭载卡姆丹克 (COMTEC) 超高灵敏度三重引擎的雷达探测器 带遥控器 GL847

- 请指定 (厂家) Carmate, Cellstar 等厂家名称。
- 请指定 (品牌名称) inno、ASSURA 等品牌名称。(品牌和厂家同名时可省略)
- 请记入 (商品名称) 商品的正式名称。
- 请记入 (样式/颜色、尺寸・类型等) 颜色・尺寸・样式。
- 请指定 (代码) 厂家代码。

#### 【注意事项】

- 请含空格输入不超过 50 个的全角文字。
- 请按半角空格。
- 空格请按半角输入。
- 英文数字和文字、连接号请按半角输入。
- 不能用半角片假名。
- Type 1 High ASCII 文字或其他特殊文字、依存机种文字都不能用。
- 请不要加入和原来的商品名称无关的文章或符号。

禁止“免费送货”或“30%折扣”等固有的宣传信息。

### 1.2 品牌名称 (关于注册正确的品牌名称)

※必读※

请在注册品牌名称时遵守正确品牌名称的使用。

没有注册正确的品牌名称，顾客难以找到此商品，完成购买的步骤增多。结果对顾客的方便以及展销商的销售都造成不良影响，所以请登录正确品牌名称。

#### ■ 国内品牌

片假名（英文） 例： ショーエイ（SHOEI）

#### ■海外品牌

英文（片假名） 例： THULE（スーリー）

#### 【注意点】

- 请按半角空格。
- 空格请按半角输入。
- 不能用半角片假名。
- 文字类型（半角・全角以及大小写文字）均按各品牌的市场名称输入。

### 1.3 关于产品类型

在商品文件的商品类型（Product Type）值中，输入该商品类型。

请针对每件产品从以下 3 种商品类型中选出对应选项。

#### ■Product Type 和代表性商品事例

商品类型(Product Type)	所属商品
AutoAccessoryMisc	汽车配件、汽车内饰、车顶架、汽车清洁用品、电池、灯、轮胎、摩托车服饰用品、头盔、， 摩托车服、护目镜、头盔等。
AutoPart	四轮车用外装零件・更换零件（消声器・刹车片・保险丝等）
PowersportsPart	二轮车外装零件・更换零件

※而且以下商品不能在汽车&摩托车用品区展销。

请确认展销类别后在正确商品区展销。

汽车&摩托车用品对象外商品 展销类别 部分例外(在汽车&摩托车用品区登记商品)

便携式导航 摩托车用品	电子	雷达探测器・ETC・行驶记录仪属于汽车&摩托车用品
ipod 变速器 摩托车用品	电子	雷达探测器・ETC・行驶记录仪属于汽车&摩托车用品
工具 （属于汽车&摩托车用品）	DYI	汽车专用工具（插孔・T形扳手・电池测试器）属于汽车&摩托车用品
儿童座椅	婴儿及孕妇	一般汽车座椅（如 Recaro 等）属于汽车&摩托车用品

※诸如 HDD / DVD 汽车导航系统的嵌入式车载导航系统属于汽车&摩托车用品区登记的商品。

## 1.4 关于商品分类

在汽车&摩托车用品店中，不分类(Variation)，所有商品均按单品展销。

## 2. 按照不同商品类别的登记条约

### 2.1 关于轮胎・轮毂 关于商品名称

轮胎・轮毂的商品名称请按照以下条约进行登记。

#### ■ 轮胎单品

（品牌）（商品名称）（代码） 宽度/宽高比 轮辋直径（例如，165 /50-15）

#### ■ 轮毂单品

（品牌）（商品名称）（代码）尺寸（例 5.00J-15）

#### ■ 轮胎&轮毂（1套）

（轮胎品牌）（轮胎商品名称）（轮胎代码）（轮毂品牌）（轮毂商品名称）（轮毂代码）

### 【注意事项】

- 每四个一套销售时，请在商品名称的最前边明确记入【4个一套】。
- 此外内容请按照上述“1.1 关于商品名称”内容登记。

## 2.2 关于更换部件（兼容表）

关于电池或雨刷等不同车型、年份的兼容表建议从厂家的产品目录或网页上获取信息，保存图像数据，作为其他图像登出。

■关于其他图像(other-image)请参照以下帮助页面。

## 2.3 关于头盔

头盔的安全规格（SG、PSC、JIS、SNELL、MFJ 公认等）请在“商品样式条款（bullet-point1~5）”的栏中明确记入。

在展销自动二轮车或轻骑摩托车用的同期进口头盔时，禁止销售没有 SG 标示及 PSC 标示的产品。PSC 标示是根据消费生活用产品安全法所规定的义务。请在遵守消费生活用产品安全法以及其他相关法规的前提下销售。

## 2.4 HID 阀门登记时的注意事项

在登记 HID 阀门时请在商品名称中加入以下两项信息。

- 阀门的工作型号  
能使用的型号。

- 色温  
请用 K 做单位。

名称事例

例) GE 出品 HID 原厂更换用 阀门 9000K D2S

## 2.5 关于自主品牌的展销

对于非自家公司制造的非品牌商品，加入某些独特性后作为自主品牌展销时，请一定遵守以下要求。

- 1) 将品牌名称或品牌标示印或刻在商品本身或商品包装上。
- 2) 将 1) 中可明确确认的图像进行登记。
- 3) 在商品名称中记入品牌名称。
- 4) 在品牌名称栏中登入该品牌名称。

※服装类商品请遵守以下规定。

记载品牌名称的标签要缝在商品上边。此外，还要用线、拉链、标示针加上记载品牌名称的标示。

不符合上述条件的所有商品均按照“非品牌商品”进行展销，请注意。